



Rada
Európskej únie

V Bruseli 1. júna 2023
(OR. en)

9998/23

Medziinštitucionálny spis:
2023/0071(NLE)

SCH-EVAL 121
MIGR 186
COMIX 269

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	30. mája 2023
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9212/23
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie na riešenie nedostatkov zistených v roku 2022 pri hodnotení Španielska zameranom na uplatňovanie schengenského <i>acquis</i> v oblasti návratu

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie na riešenie nedostatkov zistených v roku 2022 pri hodnotení Španielska zameranom na uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti návratu, ktoré Rada prijala na zasadnutí 30. mája 2023.

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 sa toto odporúčanie zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

ODPORÚČANIE

na riešenie nedostatkov zistených v roku 2022 pri hodnotení Španielska zameranom na uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti návratu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie schengenského *acquis*¹, a najmä na jeho článok 15 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Vo februári – marci 2022 sa vykonalo schengenské hodnotenie Španielska v oblasti návratu. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie [C(2023) 150] prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú najlepšie postupy a nedostatky zistené počas hodnotenia.
- (2) Mali by sa prijať odporúčania týkajúce sa nápravných opatrení, ktoré má Španielsko prijať s cieľom riešiť nedostatky zistené v rámci hodnotenia. Vzhľadom na dôležitosť dodržiavania schengenského *acquis*, najmä smernice 2008/115/ES, by prioritou malo byť vykonanie odporúčaní 1, 2, 3, 7, 9 a 14 uvedených ďalej v texte.

¹ Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (3) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie smernice o návrate sa v súlade s príslušnou judikatúrou Súdneho dvora má vykonávanie odporúčania 2 podporiť osobitnými diskusiami v kontaktnej skupine – smernica o návrate. Týmto objasnením výkladu uvedeného odporúčania by nemalo byť dotknuté vykonávanie odporúčaní Rady týkajúcich sa riešenia nedostatkov zistených pri hodnoteniach vykonaných podľa nariadenia Rady (EÚ) 2022/922¹.
- (4) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a národným parlamentom členských štátov.
- (5) Nariadenie Rady (EÚ) 2022/922 sa uplatňuje od 1. októbra 2022. V súlade s článkom 31 ods. 3 uvedeného nariadenia by sa nadväzujúce opatrenia a monitorovacie činnosti vyplývajúce z hodnotiacich správ a odporúčaní, začínajúce predložením akčných plánov, mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) 2022/922.
- (6) Španielsko by malo v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ) 2022/922 do dvoch mesiacov od prijatia tohto rozhodnutia vypracovať akčný plán na vykonanie všetkých odporúčaní a na nápravu nedostatkov uvedených v hodnotiacej správe. Španielsko by malo tento akčný plán predložiť Komisii a Rade,

ODPORÚČA:

že Španielsko by malo:

Vnútroštátny návratový systém

1. zabezpečiť, aby sa rozhodnutie o návrate bezodkladne vydalo každému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý sa neoprávnene zdržiava v Španielsku, ako sa vyžaduje v článku 6 ods. 1 smernice 2008/115/ES;

¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/922 z 9. júna 2022 o vytvorení a prevádzke hodnotiaceho a monitorovacieho mechanizmu na overovanie uplatňovania schengenského *acquis* a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 (Ú. v. EÚ L 160, 15.6.2022, s. 1).

2. zmeniť vnútroštátne právne predpisy s cieľom zabezpečiť, aby bolo štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú v Španielsku v zmysle smernice 2008/115/ES, namiesto udelenia pokuty vydané rozhodnutie o návrate, ako sa vyžaduje v článku 6 ods. 1 uvedenej smernice;
3. v súlade s článkom 8 ods. 1 smernice 2008/115/ES prijať všetky opatrenia potrebné na vykonanie rozhodnutí o návrate, a to najmä:
 - 1) zabezpečiť proaktívnu správu prípadov, pokiaľ ide o všetkých štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa vzťahuje rozhodnutie o návrate, vrátane tých, ktorí nie sú zaistení;
 - 2) aktívne odkazovať štátnych príslušníkov tretích krajín na poradenstvo v oblasti návratu;
 - 3) zabezpečiť účinnú kombináciu opatrení dostupných na zabránenie úteku neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane miernejších donucovacích opatrení;
 - 4) umožniť dlhšiu maximálnu lehotu zaistenia na základe flexibility stanovenej v článku 15 ods. 5 a 6 smernice 2008/115/ES s cieľom poskytnúť dostatočný čas na vykonanie odsunu neoprávnene sa zdržiavajúceho štátneho príslušníka tretej krajiny;
 - 5) zaviesť mechanizmus na rýchle vybavovanie opakovaných žiadostí o azyl, pri ktorých je zrejmé, že účelom ich podania bolo oddialiť konanie o návrate alebo mu zabrániť;

Postupy

4. zabezpečiť, aby rozhodnutia o návrate, ktoré sa týkajú maloletých osôb so sprievodom, zahŕňali individuálne posúdenie osobitnej situácie dotknutej maloletej osoby a najlepšieho záujmu dieťaťa;

5. vo všetkých rozhodnutiach o návrate vydaných neoprávnene sa zdržiavajúcim štátnym príslušníkom tretích krajín uvádzať povinnosť opustiť územie všetkých členských štátov schengenského priestoru s cieľom dostať sa do konkrétnej tretej krajiny v súlade s článkom 3 ods. 3 a 4 smernice 2008/115/ES; prijať opatrenia s cieľom zaistiť, aby sa dodržala zásada zákazu vyhostenia alebo vrátenia v prípade, že tretia krajina návratu nebola v rozhodnutí o návrate uvedená, lebo v súlade s vnútroštátnym právom alebo vnútroštátnou právnou praxou nebolo možné túto krajinu určiť;
6. zabezpečiť, aby bola v rozhodnutiach o návrate a zákazoch vstupu jasne stanovená povinnosť opustiť územie Európskej únie a schengenského priestoru, ako aj zákaz vstupu na takéto územie;
7. transponovať článok 3 ods. 3 smernice 2008/115/ES do španielskych právnych predpisov;
8. zabezpečiť, aby pohovory pred vydaním rozhodnutí o návrate systematicky zahŕňali otázky týkajúce sa možných rizík pre bezpečnosť osoby v prípade, že by sa mal návrat uskutočniť, aby sa umožnilo komplexné posúdenie zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia v súlade s článkom 5 smernice 2008/115/ES;

Zaistenie

9. zmeniť vnútroštátne právne predpisy tak, aby boli v súlade s článkom 15 ods. 4 smernice 2008/115/ES s cieľom zabezpečiť, aby štátni príslušníci tretích krajín boli zo zaistenia prepustení, ak už neexistuje odôvodnený predpoklad na odsun;
10. zabezpečiť, aby zariadenia určené na zaistenie vrátane zariadenia dočasného umiestnenia na letisku v Madride poskytovali primerané podmienky zaistenia a odrážali administratívnu povahu pozbavenia osobnej slobody, a to aj tým, že sa v čo najväčšej možnej miere zabráni tomu, aby vzbudzovali dojem, že ide o väzenské prostredie;
11. systematicky poskytovať zaisteným štátnym príslušníkom tretích krajín komplexné informácie o pravidlách vzťahujúcich sa na samoväzbu, ako aj o ich právach a povinnostiach;

12. zabezpečiť, aby muži a ženy zaistené v zariadení dočasného umiestnenia na letisku v Madride boli umiestnení oddelene, čím sa zaručí účinné a primerané súkromie;
13. zabezpečiť, aby sa rodinným príslušníkom poskytlo samostatné ubytovanie zaručujúce primerané súkromie, ako sa vyžaduje v článku 17 ods. 2 smernice 2008/115/ES;
14. zabezpečiť, aby zaistení štátni príslušníci tretích krajín, a to aj v zariadení dočasného umiestnenia na letisku v Madride, mali možnosť nadviazať včas kontakt so svojimi právnymi zástupcami, rodinnými príslušníkmi alebo príslušnými konzulárnymi orgánmi, ako sa vyžaduje v článku 16 ods. 2 smernice 2008/115/ES; zabezpečiť potrebné súkromie návštevníkov a zaistených osôb;

Nútený návrat

15. poskytnúť písomné potvrdenie o tom, že rozhodnutie o návrate sa dočasne nevykoná v prípade odkladu odsunu v súlade s článkom 14 ods. 2 smernice 2008/115/ES;
16. zabezpečiť účinnosť systému monitorovania nútených návratov v súlade s článkom 8 ods. 6 smernice 2008/115/ES vyčlenením dostatočných zdrojov na zaručenie primeranej intenzity monitorovania.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*
